



EN - English  
SE - Svenska  
DK - Danske  
NO - Norsk  
FI - Suomi

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read and keep well these instructions.
2. When using your headset while driving, follow local regulations in the region you are in.
3. Never disassemble or modify your headset for any reason. Doing this may cause the headset to malfunction or become combustible. Bring the headset to an authorized service center to repair it.
4. Keep your device and all accessories out of the reach of small children or animals. Small parts may cause choking or serious injury if swallowed.
5. Avoid exposing your device to very cold or very hot temperatures (below 0 °C or above 45 °C). Extreme temperatures can cause the deformation of the device and reduce the charging capacity and life of your device.
6. Do not allow your device to get wet — liquids can cause serious damage. Do not handle your device with wet hands.
7. Avoid using your device's light close to the eyes of children or animals.
8. Keep the unit and its accessories away from children to avoid hazard.
9. Do not use the device during a thunderstorm. Thunderstorms can cause the device to malfunction and increase the risk of electric shock.
10. Always store the headset with the power off and safely protected.

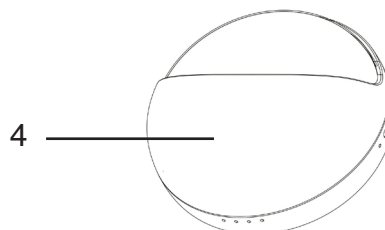
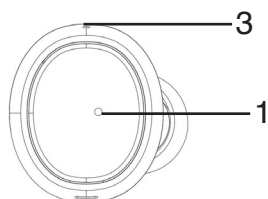
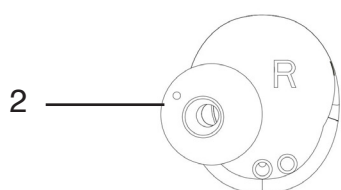
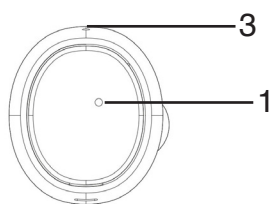
## About the device

### Packinglist

Bluetooth headset	1 pair
Instruction manual	1 pc
Micro USB cable	1 pc
Silicon earbuds	3 pair
Charging cradle with power bank	1 pc

### Device controls and locations

1. Multi Function button
2. Silicon earbuds
3. LED indicator
4. Charging case



## LED indications and modes

Device mode	Led indications (Blue & Red)
Power on / Pairing	Blue LED glitters
Paired successfully	Blue LED glitters and voice prompt "Pairing successful, second device connected"
Playing music	Blue LED color glitters slowly
Low battery	Red LED glitters slowly and voice prompt "low battery, please charge"
Charging	Red LED on
Fully charged	LED goes off

Charging cradle mode	Led indications (Blue & Red)
Low battery in cradle	Red LED color glitters slowly
Cradle charging	Each light on behalf of twenty-five percent power
Headset charging	Red LED on
Headset fully charged	Blue LED on with external USB power. Blue LED on and goes off after 4 seconds without external USB power

## Specifications

- Bluetooth version Bluetooth V4.2
- Supported profiles A2DP(V1.3)/ HFP(V1.6) / HSP(V1.2)/SBC, MP3 ,AAC
- Radio frequency 2.400GHz-2.480GHz
- Music time About 3 hours (60% volume)
- Talk time About 4 hours
- Standby time Up to 60 hours
- Charging time Up to 1.5 hour
- Distance 10 meters plus (open area)
- Working temperature -10~50 centigrade
- Product weight 5.0 grams \*2pcs
- Dimensions (cradle) 19.5x16.9x27.5mm

### Charging and battery

Please use the original USB cable provided for charging.

**Warning:** Using an un-matched USB cable for charging might damage the device.

- Do not take the battery out of th device, this may result in injuries.
- Suggested input power is DC 5V, 100mA-2A max.

## Operations

### How to pair

EN

**NOTE:** The left and right headsets will automatically connect after power on in factory. The left headset for pairing will be the master headset while sub-headset for the right one.

1. Keep your mobile phone close to the device. Suggested distance is less than 1 meter.
2. Press “Multi Function” button of the left and right headset for 1 second, the blue LED will turn on, then the left and right headsets will automatically connect.
3. Turn on the Bluetooth application on your mobile phone and click to search Bluetooth devices near your mobile. Once searched “CHWC200” device name, select it to pair. After completely paired, blue LED will turn on and voice prompt “Pairing successful, Second device connected”.

<b>Power on / Pairing</b>	Press “Multi Function” button of the headsets for 1 second at the same time	Blue LED starts, and voice prompt “Pairing successful, second device connected”
<b>Power off</b>	Long Press “Multi Function” button on one of the headsets for 5 seconds	Red LED glitters twice, and voice prompt ”power off”
<b>Play</b>	Click “Multi Function” button on either one of the headsets	
<b>Pause</b>	Click “Multi Function” button on either one of the headsets	
<b>Re-dial last phone number</b>	Double click “Multi Function” button on either one of the headsets (without music playing mode)	
<b>Answer phone call</b>	Click “Multi Function” button either of the headset when incoming call	
<b>Reject phone call</b>	Double click “Multi Function” button either one of the headsets when incoming call	

### Cradle charging

1. After putting headsets into the cradle, please click the cradle of charging button. On the edge of USB LED of cradle will show red once charging has started. Once fully charged, the LED will show blue.
2. The red LED on the edge of cradle will blink slowly when low battery.
3. The cradle can fully charge the headsets up to 3 times.
4. If the cradle and headsets are charged by USB outlet, here is no need to press the headset charging button. They will be charged automatically.
5. The four LED in the front of cradle is the battery capacity indication light, each light shows 25% power. Long Press the cradle charging button will display the battery capacity of cradle.

### Notice

If you fail to connect the headset with your mobile phone, please follow the below suggestions and instructions:

1. Make sure your headset has enough power and at power on mode, and paired successfully with your mobile phone.
2. Make sure the Bluetooth application of your mobile phone is at open mode.
3. Make sure your mobile phone is within 10 meters distance of the headset and no objectives are between them, such as walls, electronic devices, metal things etc. Please re-operate them again if failed.
4. If the headset cannot be paired to your mobile phone within 10 minutes at pairing mode, it will power off automatically.
5. If the headset is disconnected with your mobile phone and is not connected to your mobile phone within 10 minutes, it will power off automatically.

### Use them as two separate headsets:

The left and right headsets will automatically connect after power on in factory. The left headset for pairing will be the master headset while sub-headset will the right one. If need to use them as two separate headsets, follow the below steps:

1. Turn on and pair both headsets with your mobile phone separately, then power off one of the headsets.
2. If need to use them as two separate headsets at the same time, suggested distance is more than 30 meters, turn on the headset and pair with the different mobile phone.

Power on	Long Press "Multi Function" button for 1 second	Blue LED blinks, and voice prompt "Power on"
Pairing	Long Press "Multi Function" button for 3 seconds	Blue and red LED blinks and voice prompt "Pairing successful, second device connected"
Power off	Long Press "Multi Function" button for 5 seconds	Red LED blinks twice, and voice prompt "power off"
Play	Click "Multi Function" button	
Pause	Click "Multi Function" button	
Re-dial last called phone number	Double click "Multi Function" button	
Answer phone call	Click "Multi Function" button when incoming call	
Reject phone calls	Double click "Multi Function" button when incoming call	

### Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

1. Läs och spara dessa instruktioner.
2. Om du använder headsetet när du kör, följ lokala regler och lagar för den region du befinner dig i.
3. Ta aldrig isär eller modifiera ditt headset, oavsett anledning. Att göra detta kan få headsetet att fungera felaktigt eller fatta eld. Ta headsetet till ett auktoriserat servicecenter för att reparera det.
4. Håll din enhet och alla tillbehör utom räckhåll för små barn och djur. Små delar kan utgöra en kvävrisk och orsaka allvarlig skada om de sväljs.
5. Undvik att utsätta din enhet för väldigt kalla eller väldigt varma temperaturer (under 0 °C eller över 45 °C). Extrema temperaturer kan få enheten att bli deformerad samt minska laddningskapaciteten och livstiden för din enhet.
6. Låt inte din enhet bli våt – vätskor kan orsaka allvarlig skada. Använd inte din enhet med våta händer.
7. Undvik att använda ljuset på din enhet i närheten av barns eller djurs ögon.
8. Håll din enhet och dess tillbehör utom räckhåll för barn för att undvika risker.
9. Använd inte enheten när det åskar. Åskoväder kan få enheten att fungera felaktigt samt ökar risken för elektriska stötar.
10. Förvara alltid headsetet med strömmen avslagen och i säkert förvar.

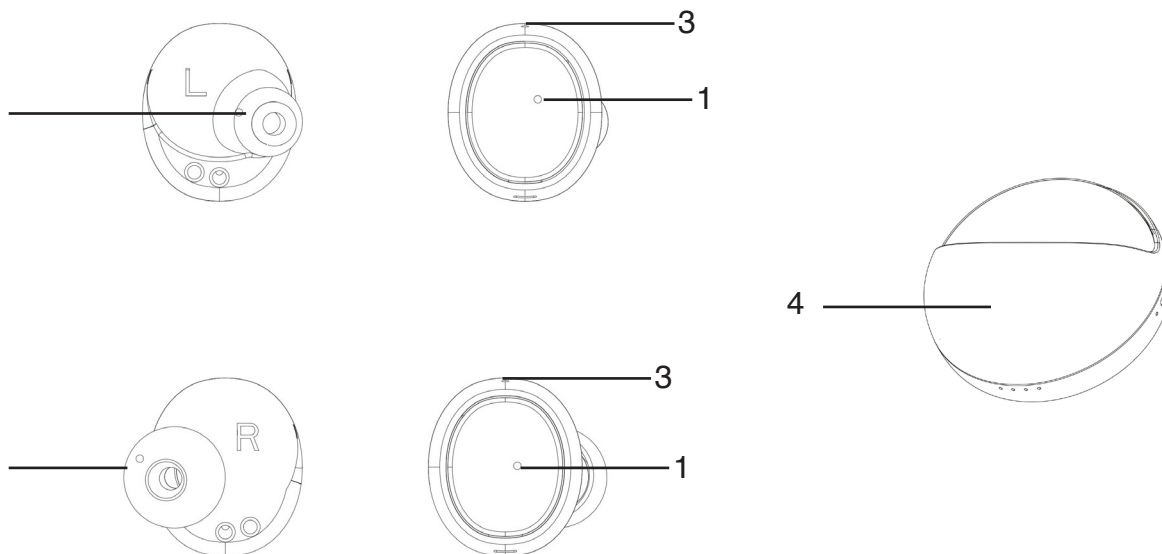
## Om enheten

### Innehållslista

Bluetooth headset	1 par
Instruktionsmanual	1 st.
Micro USB-kabel	1 st.
Hörlurskuddar silikon	3 par
Laddningsdosa m. inbyggd powerbank	1 st

### Enhetens kontroller

1. Multifunktion-knapp
2. Hörlurskuddar silikon
3. LED-indikator
4. Laddningsdosa



## LED-indikatorer och lägen

Mode	LED-indikator (Blå & Röd)
Ström på / Parar	Blå LED blinkar
Parning genomförd	Blå LED blinkar och röst säger "Pairing successful, second device connected"
Spelar musik	Blå LED blinkar sakta
Lågt batteri	Röd LED blinkar sakta och röst säger "low battery, please charge"
Laddar	Röd LED lyser
Fulladdad	LED släcks

Laddar i laddningsdosa	LED-indikation (Blå & Röd)
Lågt batteri i dosa	Röd LED blinkar sakta
Ställ laddar	Varje lampa står för 25 % laddning
Headset laddar	Röd LED lyser
Headset fulladdat	Blå LED lyser med extern USB-ström. Blå LED lyser och släcks efter 4 sekunder utan extern USB-ström

## Specifikationer

- Bluetooth-version V4.2
- Profiler som stöds A2DP(V1.3)/ HFP(V1.6) / HSP(V1.2)/SBC, MP3 ,AAC
- Radiofrekvens 2.400GHz-2.480GHz
- Musiktid Ungefär 3 timmar (60 % volym)
- Taltid Ungefär 4 timmar
- Standby-tid Upp till 60 timmar
- Laddningstid Upp till 1.5 timmar
- Avstånd 10 meter plus (på öppet område)
- Arbetstemperatur -10~50 grader Celsius
- Produktvikt 5.0 grams \*2 styck
- Dimensioner (ställ) 19.5x16.9x27.5 mm

### Laddning och batteri

Vänligen använd den medföljande USB-kabeln för laddning.

**Varning:** Att använda en annan USB-kabel för laddning kan skada enheten.

- Ta inte ut batteriet ur enheten, detta kan orsaka skador.
- Rekommenderad strömningång är DC 5V, 100mA-2A max.

## Användning

### Att para

**OBS:** Vänster och höger headset kommer automatiskt att koppla till varandra när de slås på från fabrik. Vänster headset är huvudheadset för parning medan höger headset är sub-headset.

1. Håll din telefon nära enheten. Rekommenderat avstånd är mindre än 1 meter.
2. Tryck på Multifunktion-knappen på vänster och höger headset i 1 sekund, den blå LED-lampan tänds, vänster och höger headset kommer sedan automatiskt att kopplas samman.
3. Sätt igång Bluetooth på din mobiltelefon och tryck på sök efter Bluetooth-enheter i närheten av din mobil. När din mobil hittar "CHWC200", välj den för att para. Efter att parningen är klar kommer den blå LED-lampan tändas och rösten säger "Pairing successful, Second device connected".

<b>Slå på / Para</b>	Tryck på Multifunktionsknappen på headseten samtidigt i 1 sekund	Blå LED-lampa tänds och röst säger "Pairing successful, second device connected"
<b>Slå av</b>	Tryck och håll inne Multifunktionsknappen på ett av headseten i 5 sekunder	Röd LED blinkar två gånger och röst säger "power off"
<b>Spela upp</b>	Tryck på Multifunktionsknappen på ett av headseten	
<b>Pausa</b>	Tryck på Multifunktionsknappen på ett av headseten	
<b>Ring upp det senast slagna telefonnumret</b>	Dubbeltryck på Multifunktionsknappen på ett av headseten (utan att ha musik spelandes)	
<b>Svara på samtal</b>	Tryck på Multifunktionsknappen på ett av headseten	
<b>Avvisa telefonsamtal</b>	Dubbeltryck på Multifunktionsknappen på ett av headseten när det ringer	

### Laddning i dosa

1. Efter att headseten i ställningen, tryck på ställningens laddningsknapp. På sidan av USB:n på ställningen kommer en LED att lysa rött när laddning har startat. När headseten är fulladdade kommer lampan lysa blått.
2. Den röda LED:n på sidan av ställningen blinkar sakta när batteriet är lågt.
3. Ställningen kan ladda headseten fullt upp till 3 gånger.
4. Om ställningen och headseten laddas av en USB-utgång behöver man inte trycka på laddningsknappen. Headseten kommer laddas automatiskt.
5. De fyra LED-lamporna på framsidan av ställningen visar vad batterinivån är på, varje lampa står för 25 % ström. Tryck och håll inne laddningsknappen på ställningen för att visa ställningens strömmängd.

### Notera

Om du inte lyckas koppla ihop ditt headset med din mobiltelefon, vänligen prova förslagen och instruktionerna nedan:



1. Säkerställ att ditt headset har nog med ström, att det är påslaget och att parning med mobiltelefonen har genomförts.
2. Att Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon är påslagen.
3. Säkerställ att din mobiltelefon är inom 10 meters avstånd från headseten och att inga objekt är mellan de två, så som väggar, elektroniska enheter, metallföremål etc. Vänligen flytta på dem igen om detta inte hjälper.
4. Om headsetet in kan paras med din mobiltelefon inom 10 minuter i parningsläge kommer det att slås av automatiskt.
5. Om headsetet kopplas från din mobiltelefon och inte återkopplas igen inom 10 minuter kommer det automatiskt att slås av.

### Att använda enheterna som två separata headset:

Vänster och höger headset kommer automatiskt att koppla till varandra när de slås på från fabrik. Vänster headset är huvudheadset för parning medan höger headset är sub-headset. Om du vill använda dem som två separata headset, följ stegen nedan:

1. Slå på och para båda headseten med din mobiltelefon separat, slå sedan av ett av headseten.
2. Om du vill använda bägge headseten som separata headsets samtidigt är rekommenderat avstånd minst 30 meter, slå på headset och para med olika mobiltelefoner.

Slå på	Tryck och håll inne Multifunktionsknappen i 1 sekund	Blå LED blinkar och röst säger "Power on"
Parning	Tryck och håll inne Multifunktionsknappen i 3 sekunder	Blå och röd LED blinkar och röst säger "Pairing successful, second device connected"
Slå av	Tryck och håll inne Multifunktionsknappen i 5 sekunder	Röd LED blinkar två gånger och röst säger "power off"
Spela	Tryck på Multifunktionsknappen	
Pausa	Tryck på Multifunktionsknappen	
Ring upp det senast slagna telefonnumret	Dubbeltryck på Multifunktionsknappen	
Svara på samtal	Tryck på Multifunktionsknappen när det ringer	
Avvisa telefonsamtal	Dubbeltryck på Multifunktionsknappen när det ringer	

### Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



# CHAMPION

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Læs og gem disse instruktioner.
2. Når du bruger dit headset, mens du kører, skal du følge de lokale retningslinjer for det område du befinder dig i.
3. Du må aldrig modificere eller skille dit headset ad. Dette kan ødelægge headsettet eller medføre at det bliver brændbart. Indlever dit headset hos en autoriserede fagperson for at få det repareret.
4. Hold denne enhed og alt tilbehør uden for rækkevidde af små børn eller dyr. Små dele kan forårsage kvælning eller alvorlige skader hvis de sluges.
5. Undgå at udsætte enheden for meget kolde eller meget varme temperaturer (under 0 °C eller over 45 °C). Ekstreme temperaturer kan forårsage deformation samt reducere opladningskapaciteten eller levetiden på din enhed.
6. Lad ikke din enhed blive våd – væsker kan forårsage alvorlige skader. Håndter ikke din enhed med våde hænder.
7. Undgå at bringe enhedens lys i kontakt med børns eller dyrs øjne.
8. Hold enheden og dens tilbehørsdele væk fra børn for at undgå fare.
9. Brug ikke denne enhed under tordenvejr. Tordenvejr kan ødelægge enheden og øge risikoen for elektrisk chok.
10. Opbevar altid headsettet slukket og sikkert beskyttet.

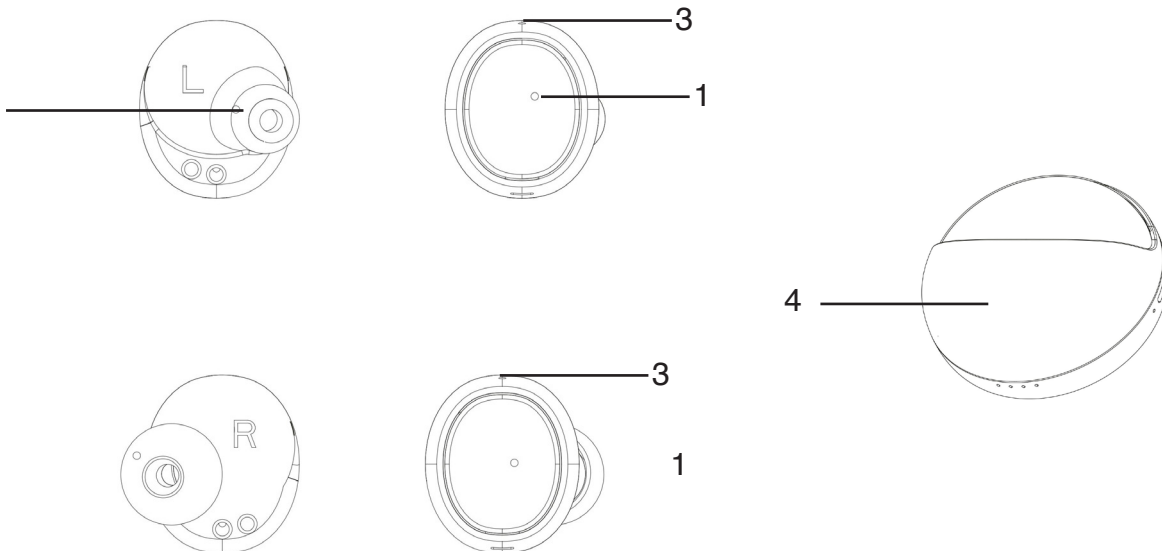
## Om denne enhed

### Pakken indeholder

Bluetooth headset	1 sæt
Instruktionsmanual	1 stk.
Micro USB-kabel	1 st.
Silikone-øresnegle	3 par
Opladningsholder m. indbygget powerbank	1 pc

### Enhedsfunktioner og placering

1. Multi Function-knap
2. Silikone-øresnegle
3. LED-indikator
4. Opladningsholder



## LED-indikationer og tilstande

Enhedens tilstand	LED-indikationer (Blå & Rød)
Tændt / Parring	Blå LED blinker
Succesfuldt parret	Blå LED blinker, og stemme siger "Pairing successful, second device connected"
Spiller musik	Blå LED-farve blinker langsomt
Lavt batteri	Rød LED blinker langsomt, og stemme siger "low battery, please charge"
Oplader	Rød LED tændt
Fuldt opladet	LED slukker

Opladerens tilstand	LED-indikationer (Blå & Rød)
Lavt batteri på holder	Rød LED-farve blinker langsomt
Holderen lader op	Hvert lys repræsenterer 25 % opladning
Headset lader op	Rød LED tændt
Headset fuldt opladet	Blå LED tændt med ekstern USB-strøm Blå LED tændt og slukker efter fire sekunder uden ekstern USB-strøm

## Specifikationer

- Bluetooth version Bluetooth V4.2
- Understøttede profiler A2DP(V1.3)/ HFP(V1.6) / HSP(V1.2)/SBC, MP3 ,AAC
- Radiofrekvens 2,400GHz-2,480GHz
- Musiktid Omkring tre timer (60 % )
- Taletid Omkring fire timer
- Standbytid Op til 60 timer
- Opladningstid Op til 1,5 timer
- Distance 10 meter plus (åbent område)
- Arbejdstemperatur -10~50 celsius
- Produktvægt 5,0 gram \*2stk
- Dimensioner (holder) 19,x16,9x27,5 mm

### Opladning og batteri

Brug venligst det originale USB-kabel til opladning.

**Advarsel:** Det kan skade enheden at anvende et andet USB-kabel til opladning.

- Tag ikke batteriet ud af enheden da dette kan forårsage skader.
- Anbefalet indgangseffekt er maks. DC 5V, 100mA-2A.

## Operationer

### Parring

OBS: Venstre og højre headset vil automatisk blive forbundet når enheden tændes. Venstre headset bliver hoved-headset til parring mens det højre bliver sub-headset.

1. Hold din mobiltelefon tæt på enheden. Der anbefales en distance på højst en meter.
2. Tryk på "Multi Function"-knappen på venstre og højre headset i et sekund til den blå LED-lampe tænder, og venstre og højre headset vil automatisk blive forbundet.
3. Tænd for Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon, og tryk for at søge efter Bluetooth-enheder i nærheden. Når du har fundet enhedsnavnet "CHWC200", skal du vælge dette for at parre. Når enhederne er blevet parret, tænder den blå LED-lampe, og en stemme siger "Pairing successful, Second device connected".

<b>Tænd / Parring</b>	Tryk på "Multi Function"-knappen på de to headsets på samme tid i et sekund	Blå LED tænder, og stemme siger "Pairing successful, second device connected"
<b>Slut</b>	Tryk på "Multi Function"-knappen på et af de to headsets i fem sekunder	Rød LED blinker to gange, og stemme siger "power off"
<b>Play</b>	Tryk på "Multi Function"-knappen på et af de to headsets	
<b>Pause</b>	Tryk på "Multi Function"-knappen på et af de to headsets	
<b>Ring op til seneste telefonnummer</b>	Dobbeltryk på "Multi Function"-knappen på et af de to headsets (ikke mens der afspilles musik)	
<b>Besvar opkald</b>	Tryk på "Multi Function"-knappen på et af de to headsets når telefonen ringer	
<b>Afvis opkald</b>	Dobbeltryk på "Multi Function"-knappen på et af de to headsets når telefonen ringer	

### Opladning i holder

1. Sæt de to headsets i holderen og klik på opladningsknappen. USB-LED på siden af holderen lyser rødt når der oplades. LED lyser blåt ved fuld opladning.
2. Rød LED-lampe på siden af holderen blinker langsomt når batteriniveauet er lavt.
3. Holderen kan lade headsettet fuldt op op til tre gange.
4. Hvis holder og headset oplades med USB, er der ingen grund til at trykke på opladningsknappen. De oplades automatisk.
5. De fire LED-lamper forrest på holderen indikerer batterikapaciteten – hvert lys repræsenterer 25 % batteri. Et langt tryk på holderens opladningsknap vil vise holderens batterikapacitet.

### Advarsel

Afprøv venligst følgende instruktioner og forslag hvis du har problemer med at forbinde headsettet til din mobiltelefon:

1. Sørg for at headsettet er opladet og tændt, og at det desuden er succesfuldt parret med din mobiltelefon.
2. Sørg for at Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon er slået til.
3. Sørg for at din mobiltelefon er højst 10 meter fra headsettet, og at der ikke er nogen generende genstande imellem enhederne såsom vægge, elektroniske enheder, metalobjekter etc. Prøv at parre dem igen.
4. Hvis headsettet ikke kan parres med mobiltelefonen indenfor 10 minutter i parringstilstand, slukkes det automatisk.
5. Hvis headsettet ikke er forbundet til din mobiltelefon i 10 minutter, slukkes det automatisk.

### Brug dem som to separate headsets:

Venstre og højre headset vil automatisk blive forbundet når enheden tændes. Venstre headset bliver hoved-headset til parring mens det højre bliver sub-headset. Hvis du ønsker at bruge dem som to separate headset, skal du følge nedenstående trin:

1. Tænd begge headsets, og par dem hver især med mobiltelefonen. Sluk derefter det ene headset.
2. Hvis du har brug for at bruge dem som to separate headset på samme tid, anbefales en distance på mere end 30 meter. Tænd headsettet, og start parring med forskellige mobiltelefoner.

Tænd	Tryk på "Multi Function"-knappen i et sekund	Blå LED blinker, og stemme siger "Power on"
Parring	Tryk på "Multi Function"-knappen i tre sekunder	Blå og rød LED blinker, og stemme siger "Pairing successful, second device connected"
Sluk	Tryk på "Multi Function"-knappen i fem sekunder	Rød LED blinker to gange, og stemme siger "power off"
Play	Tryk på "Multi Function"-knappen	
Pause	Tryk på "Multi Function"-knappen	
Ring op til seneste telefonnummer	Dobbeltryk på "Multi Function"-knappen på et af de to headsets (ikke mens der afspilles musik)	
Besvar opkald	Tryk på "Multi Function"-knappen på et af de to headsets når telefonen ringer	
Afvis opkald	Dobbeltryk på "Multi Function"-knappen på et af de to headsets når telefonen ringer	

### Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



**CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



## VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- NO
1. Les og ta vare på disse instruksjonene.
  2. Når du bruker hodesettet ditt mens du kjører, skal du følge de lokale retningslinjene for det området du befinner deg i.
  3. Du må aldri demontere eller modifisere hodesettet ditt, uansett grunn. Dette kan medføre at det ødelegges eller at det blir brennbart. Du må levere hodesettet ditt til autoriserte fagfolk for service og reparasjon.
  4. Hold enheten og alt tilbehør utenfor rekkevidde for små barn og dyr. De små delene kan forårsake kvelning og alvorlig skade om de svelges.
  5. Unngå å utsette enheten for meget kalde eller veldig varme temperaturer (under 0 °C eller over 45 °C). Ekstreme temperaturer kan forårsake deformering av enheten og redusere batterikapasiteten og levetiden på enheten din.
  6. Ikke la enheten bli våt – væske kan forårsake alvorlig skade. Ikke håndter enheten din med våte hender.
  7. Unngå å bruke lyset på enheten i nærheten av øynene til barn eller dyr.
  8. Hold enheten og alt tilbehør vekk fra barn for å unngå fare.
  9. Bruk ikke denne enheten i tordenvær. Tordenvær kan ødelegge enheten og øke risikoen for elektrisk sjokk.
  10. Sørg alltid for at hodesettet oppbevares sikkert og med strømmen avslått.

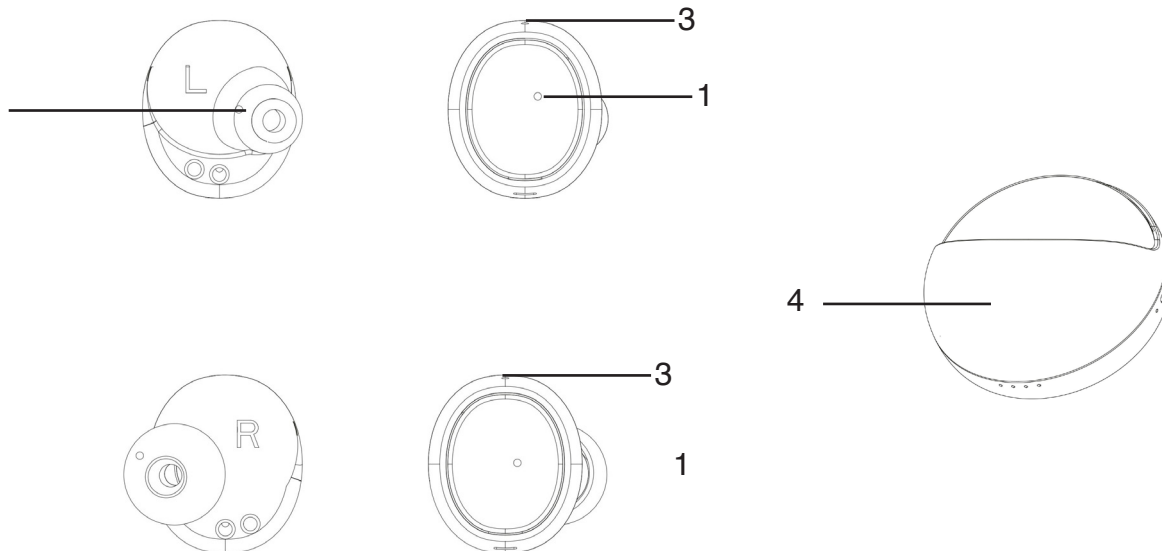
## Om enheten

### Pakken inneholder

Bluetooth hodesett	1 par
Instruksjonsmanual	1 stk.
Micro USB-kabel	1 stk.
Silikon ørepropper	3 par
Ladeholder m. innebygd powerbank	1 stk.

### Enhetsfunksjoner og plassering

1.	Multifunksjon knapp
2.	Silikon ørepropper
3.	LED indikator
4.	Ladeholder



## LED indikatorstatus og modus

Enhetens modus	Led indikasjoner (Blå & Rød)
Slått på / parer	Blå LED blinker
Vellykket paring	Blå LED blinker og stemme sier "Pairing successful, second device connected"
Spiller musikk	Blå LED farge blinker langsomt
Lavt batteri	Rød LED blinker langsomt og stemme sier "low battery, please charge"
Lader	Rød LED slås på
Fulladet	LED slukkes

Modus på lader	Led indikasjoner (Blå & Rød)
Lavt batteri på ladeholder	Rød LED farge blinker langsomt
Ladeholder lades opp	Hvert lys representerer 25 prosent opplading
Hodesett lader	Rød LED på
Hodesett fullt oppladet	Blå LED slått på ekstern USB strøm Blå LED slått på og slukkes etter 4 sekunder uten ekstern USB strøm

## Spesifikasjoner

- Bluetooth version Bluetooth V4.2
- Støttende profiler A2DP(V1.3)/ HFP(V1.6) / HSP(V1.2)/SBC, MP3,AAC
- Radiofrekvens 2.400GHz-2.480GHz
- Musikketid Omkring 3 timer (60% volum)
- Taletid Omkring 4 timer
- Standby tid Opptil 60 timer
- Ladetid Opptil 1,5 timer
- Avstand 10 meter pluss (åpent område)
- Brukstemperatur -10~50 celsius
- Produktvekt 5,0 gram \*2stk
- Dimensjoner (holder) 19,5x16,9x27,5mm

## Opplading og batteri

Vennligst bruk den originale USB-kabelen ved opplading.

**Advarsel:** Bruk av andre USB-kabler ved opplading kan skade enheten.

- Ta ikke batteriet ut av enheten, da dette kan forårsake skade.
- Anbefalt inngangseffekt er maks. DC 5V, 100mA-2A.



## Operasjoner

### Paring

**MERK:** Venstre og høyre hodesett kobles automatisk sammen når enheten er slått på. Det venstre hodesettet blir hoved-hodesettet ved paring, mens det høyre blir sub-hodesett.

1. Hold mobiltelefonen din i nærheten av enheten. Anbefalt avstand under 1 meter.
2. Trykk på "Multi Function" knappen på det venstre og høyre hodesettet i 1 sekund, den blå LED-lampen slås på, og venstre og høyre hodesett kobles automatisk sammen.
3. Slå på Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen din og klikk for å søke etter Bluetooth-enheter i nærheten. Når du finner enheten "CHWC200", velger du dette for paring. Etter at enhetene er parert ferdig, vil den blå LED-lampen skru seg på og en stemme sier "Pairing successful, Second device connected".

<b>Slå på / Paring</b>	Trykk på "Multi Function" knappen på begge hodesettene i 1 sekund	Blå LED lampe slås på, og en stemme sier "Pairing successful, second device connected"
<b>Avslutt</b>	Trykk på "Multi Function" knappen på ett av hodesettene i 5 sekunder	Rød LED blinker to ganger, og stemme sier "power off"
<b>Play</b>	Trykk på "Multi Function" knappen på ett av de to hodesettene	
<b>Pause</b>	Trykk på "Multi Function" knappen på ett av de to hodesettene	
<b>Ring opp siste nummer</b>	Dobbelt trykk på "Multi Function" knappen på ett av hodesettene (når musikk ikke spilles)	
<b>Besvar samtale</b>	Trykk på "Multi Function" knappen på ett av de to hodesettene når telefonen ringer	
<b>Avvis samtale</b>	Dobbelt klikk på "Multi Function" knappen på ett av de to hodesettene når telefonen ringer	

### Opplading i ladeholder

1. Sett begge hodesettene i ladeholderen og trykk på ladeknappen. USB LED-lampen lyser rødt når den lader. LED-lampen lyser blått når den er ferdig oppladet.
2. Rød LED-lampe på siden av ladeholderen blinker langsomt ved lavt batteri.
3. Ladeholderen kan lade hodesettene opp til 3 ganger. opptil 3 timer.
4. Hvis ladeholder og hodesett lades med USB, trenger du ikke trykke på ladeknappen. De lades opp automatisk.
5. De fire LED-lampene foran på ladeholderen indikerer kapasiteten på batteriet, og der hvert lys representerer 25% batteri. Ved å holde inn knappen lenger, viser ladeknappen batterikapasiteten på ladeholderen.

### Advarsel

Hvis du har problemer med å koble hodesettet til mobiltelefonen din, vennligst prøv følgende forslag og instruksjoner:



1. Sørg for at hodesettet ditt har nok strøm og er slått på, og at paringen med mobiltelefonen din er vellykket.
2. Sørg for at Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen din er slått på.
3. Sørg for at mobiltelefonen din er innen 10 meters avstand fra hodesettet, og at det ikke er vegger, elektronisk utstyr, metallgjenstander etc. mellom dem. Prøv deretter å pare på nytt.
4. Hvis hodesettet ikke kan pares med mobiltelefonen din innen 10 minutter i paring-modus, vil den automatisk skru seg av.
5. Hvis hodesettet er frakoblet mobiltelefonen din og ikke tilkobles innen 10 minutter, vil den slå seg av automatisk.

### Bruk dem som to separate hodesett:

Venstre og høyre hodesett kobler seg automatisk sammen når enheten slås på. Venstre hodesett blir hoved-hodesett ved paring, mens det høyre blir sub-hodesettet. Hvis du ønsker å bruke dem som to separate hodesett, vennligst følg trinnene nedenfor:

1. Skru på og gjennomfør individuell paring av hodesettene med mobiltelefonen din. Deretter skrur du av det ene hodesettet.
2. Hvis du ønsker å bruke dem som to separate hodesett samtidig, anbefales en avstand på mer enn 30 meter. Skru på hodesettet og utfør deretter paring med forskjellige mobiltelefoner.

Slå på	Trykk på "Multi Function" knappen i 1 sekund	Blå LED blinker, og en stemme sier "Power on"
Paring	Trykk på "Multi Function" knappen i 3 sekunder	Blå og rød LED blinker og en stemme sier "Pairing successful, second device connected"
Slå av	Trykk på "Multi Function" knappen i 5 sekunder	Rød LED blinker to ganger, og en stemme sier "power off"
Play	Trykk på "Multi Function" knappen	
Pause	Trykk på "Multi Function" knappen	
Ring det siste nummeret	Dobbeltrykk på "Multi Function" knappen	
Besvar samtale	Trykk "Multi Function" knappen ved innkommende samtale	
Avvis samtale	Dobbeltrykk på "Multi Function" knappen ved innkommende samtale	

### Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



**CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

1. Lue ja säilytä nämä ohjeet huolellisesti.
2. Jos käytät kuulokkeita ajaessasi, noudata paikallisia sääntöjä.
3. Älä koskaan pura tai muuntele kuulokkeita mistään syystä, sillä tämä saattaa aiheuttaa kuulokkeiden hajoamisen tai syttymisen tuleen. Vie kuulokkeet valtuutettuun huoltoon korjausta varten.
4. Pidä laite ja kaikki sen lisäosat pienten lasten ja eläinten ulottumattomissa. Pienten osien nieleminen saattaa aiheuttaa tukehtumisen tai vakavan vamman.
5. Vältä kuulokkeiden altistamista hyvin kylmille tai kuumille lämpötiloille (alle 0 °C tai yli 45 °C). Ääriämpötilat saattavat aiheuttaa laitteeseen epämuodostumia ja vaikuttaa akun toimivuuteen sekä laitteen käyttöikään.
6. Älä altista laitetta kosteudelle – nesteet voivat aiheuttaa vakavaa vahinkoa. Älä käsittele kuulokkeita märillä käsillä.
7. Vältä laitteen valon käyttämistä lasten tai eläinten silmien lähellä.
8. Pidä laite ja sen lisäosat lasten ulottumattomissa välttääksesi vaarat.
9. Älä käytä laitetta ukkosmyrskyn aikana. Ukkosmyrsky saattaa aiheuttaa toimintavian laitteeseen sekä lisätä sähköiskun riskiä.
10. Säilytä kuulokkeita aina turvallisessa paikassa, virta kytkettynä pois päältä.

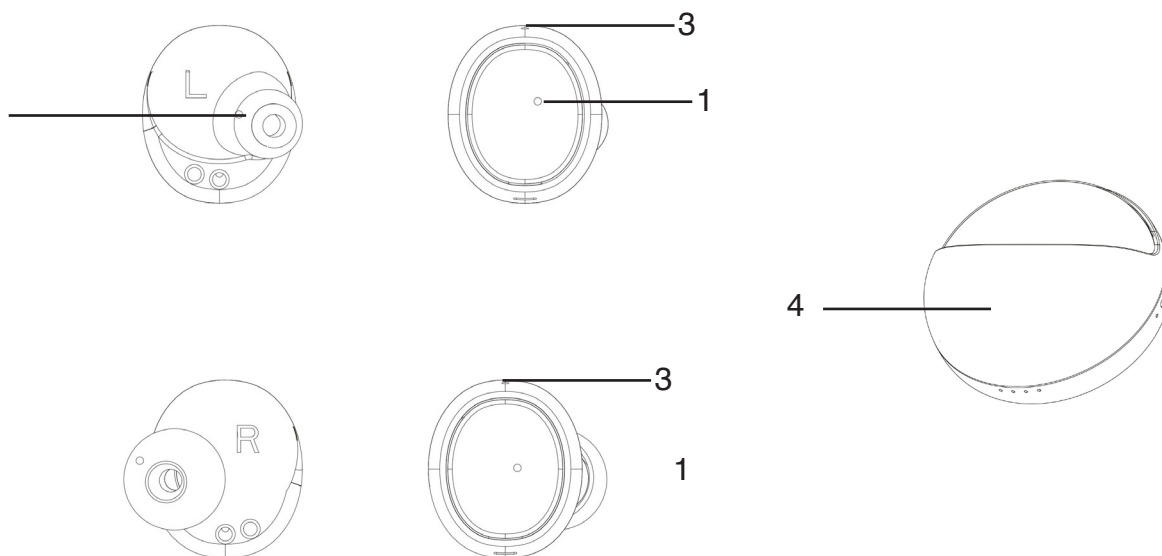
## Tietoa laitteesta

### Pakkauksessa

Bluetooth-kuulokkeet	1 kpl
Ohjekirja	1 kpl
Micro USB -kaapeli	1 kpl
Silikoniset korvanapit	3 paria
Lataustelakka sisäänrakennetulla akulla	1 kpl

### Laitteen ohjaimet ja niiden sijainnit

1. Monitoimipainike
2. Silikoniset korvanapit
3. LED-indikaattori
4. Latauskotelo



## LED-merkkivalot ja laitteen tila

Laitteen tila	LED-merkkivalo (sininen & punainen)
Virta päällä/Muodostetaan pari	Sininen LED välkky
Parin muodostus onnistui	Sininen LED välkky sekä kuuluu äänimerkki "Pairing successful, second device connected"
Soitetaan musiikkia	Sininen LED välkky hitaasti
Akkuvirta vähissä	Punainen LED välkky hitaasti sekä kuuluu äänimerkki "low battery, please charge"
Latautuu	Punainen LED päällä
Akku täysin latautunut	LED-valo pois päältä

Lataaminen telakassa	LED-merkkivalo (sininen & punainen)
Telakan akku vähissä	Punainen LED välkky hitaasti
Telakka latautuu	Jokainen päällä oleva valo edustaa 25% ladatakseen akkuvirtaa
Kuulokkeet latautuvat	Punainen LED päällä
Kuulokkeet täysin latautuneet	Ulkoisen USB-virran kanssa: sininen LED päällä Ilman ulkoista USB-virtaa: sininen LED päällä 4 sekuntia, minkä jälkeen se sammuu.

## Tekniset tiedot

- Bluetooth-versio V4.2
- Tuetut profiilit A2DP(V1.3)/ HFP(V1.6) / HSP(V1.2)/SBC, MP3 ,AAC
- Radiotaajuus 2.400GHz-2.480GHz
- Musiikin kuuntelu-aika Noin 3 tuntia (60% volyymilla)
- Puheaika Noin 4 tuntia
- Valmiusaika Jopa 60 tuntia
- Latausaika Max. 1.5 tuntia
- Kantoetäisyys +10 metriä (avoin tila)
- Käyttölämpötila -10~50 Celsius-astetta
- Laitteen paino 5.0g \*2kpl
- Mitat (telakka) 19.5x16.9x27.5mm

## Lataaminen ja akku

Käytäthän lataamiseen alkuperäistä, pakkauksen mukana tulevaa USB-kaapelia.  
Varoitus: Sopimattoman USB-kaapelin käyttö saattaa vahingoittaa kuulokkeita.

- Älä irrota laitteen akkua, sillä tämä saattaa aiheuttaa vammoja.
- Suositeltu syöttöteho on DC 5V, 100mA-2A max.

## Käyttö

### Kuinka muodostaa laitepari

FI

HUOM: Kuulokkeiden vasen ja oikea puoli yhdistyvät automaattisesti. Vasemman puolen kuuloke on pääkuuloke laiteparin muodostamista varten.

1. Pidä puhelimesi kuulokkeiden läheisyydessä. Suositeltu etäisyys on alle 1 metri.
2. Paina "Multi Function" -monitoimipainiketta vasemmassa ja oikeassa kuulokkeessa 1 sekunnin ajan. Sininen LED-valo syttyy, ja vasen ja oikea kuuloke yhdistyvät automaattisesti.
3. Kytke puhelimesi Bluetooth päälle, ja etsi lähellä Olevia Bluetooth-laitteita. Valitse listasta laite "CHWC200" ja valitse "muodosta laitepari". Kun laitteet ovat muodostaneet parin, sininen LED-valo syttyy ja kuulet äänimerkin "Pairing successful, second device connected".

<b>Virta päälle/Laiteparin muodostus</b>	Paina kuulokkeiden monitoimipainiketta yhtä aikaa 1 sekunnin ajan	Sininen LED-valo syttyy, äänimerkki "Pairing successful, second device connected"
<b>Virta pois päältä</b>	Paina monitoimipainiketta toisessa kuulokkeessa 5 sekunnin ajan.	Punainen LED-valo välähtää kahdesti, äänimerkki "power off"
<b>Toista</b>	Paina toisen kuulokkeen monitoimipainiketta kerran	
<b>Tauko</b>	Paina toisen kuulokkeen monitoimipainiketta kerran	
<b>Soita uudestaan viimeksi soitettuun puhelinnumeroon</b>	Paina monitoimipainiketta kaksi kertaa nopeasti toisessa kuulokkeessa (kun et kuuntele musiikkia)	
<b>Vastaa puheluun</b>	Paina kumman tahansa puolen monitoimipainiketta, kun sinulle soitetaan	
<b>Hylkää puhelu</b>	Paina kumman tahansa puolen monitoimipainiketta nopeasti kaksi kertaa, kun sinulle soitetaan	

### Telakassa lataaminen

1. Kun olet asettanut kuulokkeet telakkaan, paina telakan latauspainiketta. Telakan reunassa oleva LED-valo syttyy punaisena, kun lataaminen on aloitettu. Kun kuulokkeet ovat täysin latautuneet, LED-valo vaihtuu siniseksi.
2. Telakan reunassa oleva punainen LED-valo välkkyi hitaasti, kun akku on vähissä.
3. Telakka pystyy lataamaan kuulokkeet jopa 3 kertaa ilman ulkoista virtaa.
4. Jos telakkaa ja kuulokkeita ladataan USB-kaapelin kautta, sinun ei tarvitse painaa kuulokkeiden latauspainiketta, vaan kuulokkeet ladataan automaattisesti.
5. Neljä LED-valoa telakan etuosassa näyttävät akun kapasiteetin. Jokainen valo edustaa 25% määrää akun kapasiteetista. Painamalla telakan latauspainiketta pitkään, näet telakan akkukapasiteetin.

### Huomio

Jos et pysty yhdistämään kuulokkeita puhelimeesi, lue seuraavat vinkit ja ohjeet:

1. Varmista, että kuulokkeissasi on tarpeeksi virtaa ja että ne on kytketty päälle. Tarkista, että parinmuodostus puhelimesi kanssa on onnistunut.
2. Varmista, että puhelimesi Bluetooth on kytketty päälle.
3. Varmista, että puhelimesi on 10 metrin säteellä kuulokkeista, ja ettei laitteiden välissä ole esteitä kuten seiniä, muita elektronisia laitteita, metalliesineitä jne. Poista esteet laitteiden välistä ja yritä uudelleen.
4. Jos kuulokkeita ei pystytä yhdistämään puhelimeesi 10 minuutin sisällä parinmuodostuksen aloittamisesta, kuulokkeiden virta kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
5. Jos kuulokkeiden yhteys puhelimeesi katkeaa, eikä uutta yhteyttä saada muodostettua 10 minuutin aikana, kuulokkeiden virta kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

### Käyttääksesi kuulokkeita erikseen:

Kuulokkeiden vasen ja oikea puoli yhdistyvät automaattisesti, kun niihin kytketään virta. Vasemman puolen kuuloke on pääkuuloke laiteparin muodostamista varten. Jos haluat käyttää kuulokkeita erikseen, seuraa näitä ohjeita:

1. Kytke molemmat kuulokkeet päälle ja muodosta yhteys puhelimeesi erikseen molemmilla kuulokkeilla. Kytke sitten toisen kuulokkeen virta pois päältä.
2. Jos haluat käyttää kuulokkeita erillisinä kuulokkeina yhtä aikaa, suosittelemme käyttöetäisyydeksi vähintään 30 metriä. Kytke virta toiseen kuulokkeeseen ja yhdistä toiseen puhelimeen.

Virta päälle	Paina monitoimipainiketta pohjassa 1 sekunnin ajan.	Sininen LED vilkkuu, äänimerkki "Power on"
Parin muodostus	Paina monitoimipainiketta pohjassa 3 sekunnin ajan.	Sininen ja punainen LED-valo vilkkuu, äänimerkki "Pairing successful, second device connected"
Virta pois päältä	Paina monitoimipainiketta pohjassa 5 sekunnin ajan.	Punainen LED-valo välkkyvä kahdesti, äänimerkki "power off"
Toista	Paina monitoimipainiketta	
Tauko	Paina monitoimipainiketta	
Soita uudelleen viimeksi soitettuun puhelinnumeroon	Paina monitoimipainiketta kahdesti	
Vastaa puheluun	Paina monitoimipainiketta puhelun saapuessa	
Hylkää puhelu	Paina monitoimipainiketta kahdesti puhelun saapuessa	

### Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



# CHAMPION

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China

